



Mesures Canada

NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic In-Motion Railroad Track Scale

Pont-bascule ferroviaire électronique à pesage dynamique

APPLICANT

REQUÉRANT

Mettler-Toledo, Inc.
 1150 Dearborn Drive
 Worthington, OH, 43085
 USA

MANUFACTURER

FABRICANT

Mettler-Toledo, Inc.
 1150 Dearborn Drive
 Worthington, OH, 43085
 USA

MODEL(S)/MODÈLE(S)

RATING/ CLASSEMENT

7260 CIM (Couple-In Motion/attelé, en mouvement)	Max		
	85 000 kg	(170 000 lb)	Single unit/Module simple
	170 000 kg	(340 000 lb)	Double unit/Module double
	170 000 kg	(340 000 lb)	Triple unit /Module triple

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils don't la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

DESCRIPTION SOMMAIRE:

CATEGORY

The approved device is an electronic in-motion railroad scale that when interfaced to an approved and compatible weight indicator, becomes a weighing system.

CATÉGORIE

L'appareil approuvé est un pont-bascule ferroviaire électronique pour pesage dynamique qui, lorsqu'il est relié à un indicateur pondéral approuvé et compatible, constitue en ensemble de pesage.

DESCRIPTION

This device is an electronic railroad pit-type scale designed for weighing rail cars in an in-motion mode. The in-motion weighing is restricted to a maximum speed of 7.2 km/h (4.5 m.p.h.).

DESCRIPTION

L'appareil est un pont-bascule ferroviaire électronique avec fosse conçu pour peser les wagons en mode dynamique. Le pesage dynamique est restreint à une vitesse de 7.2 km/h (4.5 mi/h).

The weighbridges are assembled from standard modules 12'6" in length and in a range of 5'2" to 7'2" in width and are identified as:

Les châssis récepteurs constitués de modules standard d'une longueur de 12 pi et 6 po et d'une largeur pouvant varier de 5 pi et 2 po à 7 pi et 2 po:

- a) a single unit: one module (12'6" long)
- b) a double unit: two modules (25' long).
- c) a triple unit: three modules (37.5" long)

- a) module simple : un module (12 pi et 6 po de longueur)
- b) module double : deux modules (25 pi de longueur).
- c) module triple: trois modules (37 pi et 5 po longueur).

Units can be utilized as individual modules or in various-combinations to accommodate different car lengths.

Les modules peuvent être utilisés individuellement ou combinés de façon à pouvoir recevoir différentes longueurs de wagons.

The weighbridge modules are fabricated from steel using both longitudinal and cross beam patterns.

There are four compression type DigiTOL load cells, one in each corner of a single unit module. The capacity of each load cell is 45 379 kg (100 000 lb). The double unit module has six (6) load cells. The triple unit module has eight (8) load cells.

Inductive proximity wheel sensors are used in this device.

Les modules du châssis récepteur sont fabriqués en acier et font appel à des poutres longitudinales et transversales.

Il y a quatre cellules de pesage de compression de type DigiTOL, une dans chaque coin d'un module simple. La capacité de chaque cellule de pesage est de 45 379 kg (100 000 lb). Le module double comporte six (6) cellules de pesage et le triple huit (8) cellules de pesage.

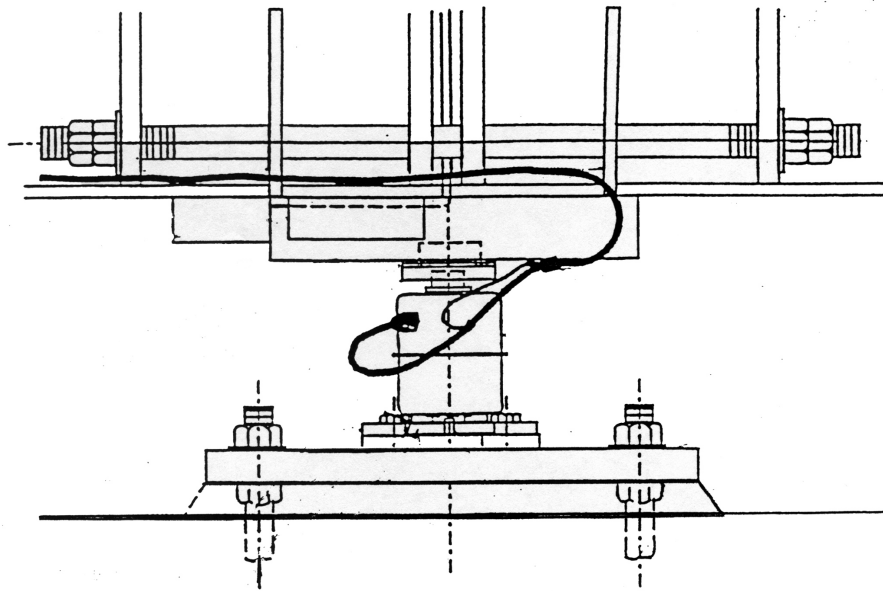
L'appareil utilise des détecteurs de roues à induction.

EVALUATED BY

Ken Chin
Complex Approvals Examiner
Tel: (613) 954-2481
Fax: (613) 952-1754

ÉVALUÉ PAR

Ken Chin
Examinateur d'approbations, complexes
Tél: (613) 954-2481
Fax: (613) 952-1754



APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(2) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

TERMS AND CONDITIONS:

All devices installed under the authority of this approval shall be modified as may be necessary to meet applicable regulations and specifications.

Prior to selling any device of the type(s) identified herein, the seller shall make known to the buyer in writing the following information:

- (1) that final approval is contingent on the results of inspections carried out on devices in service being satisfactory, and
- (2) that any non-compliance with regulations and

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(2) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

TERMES ET CONDITIONS:

Tout appareil installé en vertu de cette approbation doit être modifié comme il se doit afin de satisfaire à toutes les exigences pertinentes.

Avant de vendre tout appareil du(des) type(s) identifié(s) ci-dessus, le vendeur doit fournir à l'acheteur par écrit les renseignements suivants:

- (1) que l'approbation finale ne sera accordée que sous réserve de résultats satisfaisants obtenus lors d'inspections en service, et
- (2) les spécifications qui gouvernent l'approbation

corrected by the applicant.

- (2) que toute dérogation au Règlement et aux prescriptions régissant l'approbation devra être corrigée par le requérant.

The Director, Approvals Services Laboratory of Industry Canada at Ottawa shall be notified in writing prior to installation of each device sold, leased or otherwise disposed of for use in trade and the total number of devices installed shall not exceed fifty.

Le Directeur du Laboratoire des services d'approbation, Industrie Canada, à Ottawa, doit être notifié, par écrit, à l'avance de l'installation de chaque appareil vendu, loué ou cédé de quelques autres façon pour l'installation dans le commerce, et le nombre total des installations ne doit pas dépasser cinquante.

Unless its extension is authorized in writing by the undersigned, this approval shall expire two years from the date of issue.

La présente approbation expire deux ans après la date d'émission à moins que la prolongation soit autorisée par écrit par le soussigné.

Original copy signed by:

Copie authentique signée par:

René Magnan, P. Eng
Director
Approval Services Laboratory

René Magnan, ing.
Directeur
Laboratoire des services d'approbation

Date: **SEP 3 1999**

Web Site Address / Adresse du site internet:
<http://mc.ic.gc.ca>